

# Gamme **ZEBRA**<sup>®</sup> ZQ500<sup>™</sup>

## Station d'accueil pour véhicule

## Guide d'installation

**SOMMAIRE**

**Déclarations légales .....3**

**Amélioration du produit.....3**

**Déclaration de conformité à la FCC .....3**

**Déclaration de conformité pour le Canada .....3**

**Autres homologations et informations réglementaires .....3**

**Avertissement juridique .....3**

**Exclusion de responsabilité pour les dommages consécutifs..4**

**Droits de propriété intellectuelle .....4**

**Conventions utilisées dans ce document .....5**

**Précautions d’installation .....6**

**Descriptions des témoins et des pièces.....7**

**Descriptions .....7**

**Figure 1 : station d’accueil pour véhicule ZQ500 .....7**

**Contenu des emballages.....8**

**Introduction .....8**

**Adaptateurs secteur .....8**

**Câbles USB .....8**

**Figure 2 : emballage .....8**

**Éléments requis pour l’installation.....9**

**Figure 3 : trous de montage .....9**

**Tâches d’installation .....10**

**Préparation de la station d’accueil .....10**

**Passage du câble.....10**

**Installation ..... 10**

**Utilisation de l’imprimante dans la station d’accueil.....11**

**Figure 4 : arrimage de l’imprimante.....11**

**Retrait de l’imprimante .....12**

**Remarques concernant le fonctionnement .....12**

**Figure 5 : retrait de l’imprimante.....12**

**Témoins de la station d’accueil .....13**

**Connecteurs USB .....13**

**Connexion d’un ordinateur au port USB .....13**

**Figure 6 : port micro USB.....13**

**Installation du bras de montage articulé ..... 14**

**Matériel de montage .....14**

**Préparation de la station d’accueil pour véhicule .....14**

**Figure 7 : dimensions du bras de montage articulé (en option) ...15**

**Figure 8 : monter la station d’accueil pour véhicule.....15**

**Annexe A : spécifications techniques ..... 16**

**Assistance technique ..... 17**

**États-Unis uniquement .....17**

**Tous les autres pays.....17**

**Déclarations légales**

Ce manuel contient des informations commerciales exclusives de Zebra Technologies Corporation. Il est destiné exclusivement à informer le personnel chargé du fonctionnement et de la maintenance de l’équipement décrit ici. Ces informations exclusives ne doivent être utilisées, reproduites ou divulguées à aucun tiers, et pour quelque but que ce soit, sans l’autorisation écrite explicite de Zebra Technologies Corporation.

**Amélioration du produit**

L’amélioration constante des produits faisant partie de la politique de Zebra Technologies Corporation, toutes les spécifications et caractéristiques sont soumises à modification sans préavis.

**Déclaration de conformité à la FCC**

Appareil numérique de classe B. Testé pour satisfaire aux exigences des normes FCC.

AVERTISSEMENT : exposition au rayonnement de radiofréquence avec certaines versions de l’imprimante utilisée conjointement à ce produit. Pour se conformer aux critères FCC d’exposition RF, cet appareil doit être utilisé suivant les conditions et instructions d’utilisation figurant dans le Guide d’utilisation de l’imprimante. Plusieurs options de connexion sans fil sont disponibles lorsque l’imprimante est utilisée conjointement à ce produit. Des informations de réglementation supplémentaires sont contenues dans le Guide d’utilisation de l’imprimante, dans les sections consacrées à chaque option de connexion sans fil.

Les modifications apportées à cet appareil sans l’approbation explicite de Zebra Technologies Corporation peuvent annuler l’autorisation accordée à l’utilisateur pour utiliser cet équipement.

**Déclaration de conformité pour le Canada**

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

La mention « IC: » qui précède le numéro de certification de l’appareil signifie que les spécifications techniques de l’industrie canadienne ont été respectées. Elle ne garantit pas que le produit certifié fonctionnera pour satisfaire aux souhaits de l’utilisateur.

**Autres homologations et informations réglementaires**

- FCC part 15 Class B
- Norme canadienne NMB-003, classe B
- Norme européenne relative au rayonnement électromagnétique de classe B EN55022
- Norme européenne relative aux caractéristiques d’immunité des appareils de traitement de l’information EN55024
- Norme européenne de sécurité EN60950
- RCM (Australie/Nouvelle-Zélande)
- CU (Russie, Kazakhstan, Biélorussie)
- SII (Israël)
- CE (UE/AELE)
- E-Mark (UE/AELE)
- SABS (Afrique du Sud)

**Avertissement juridique**

Toutes les précautions ont été prises pour assurer l’exactitude des informations contenues dans ce manuel. Zebra Technologies Corporation décline cependant toute responsabilité à l’égard des conséquences d’éventuelles erreurs ou omissions. Zebra Technologies Corporation se réserve le droit de corriger ces erreurs et décline toute responsabilité en la matière.

**Exclusion de responsabilité pour les dommages consécutifs**

Zebra Technologies Corporation ou toute autre partie impliquée dans la création, la production ou la fourniture du produit joint (y compris matériel et logiciel) ne peut en aucun cas être tenue pour responsable de dommages quels qu’ils soient (y compris, notamment, les dommages liés à la perte de bénéfices, l’interruption d’activité, la perte d’informations commerciales ou toute autre perte financière) découlant de l’utilisation du produit ou de l’impossibilité de l’utiliser, même si Zebra Technologies Corporation a eu connaissance de la possibilité de tels dommages. Étant donné que certains États n’acceptent pas l’exclusion de responsabilité pour les dommages consécutifs ou accidentels, la limitation ci-dessus peut ne pas s’appliquer à votre situation.

**Droits de propriété intellectuelle**

Les droits d’auteur mentionnés dans ce manuel et le moteur d’impression d’étiquettes décrit ici sont la propriété de Zebra Technologies Corporation. Toute reproduction non autorisée de ce manuel ou du logiciel intégré au moteur d’impression d’étiquettes pourra entraîner une peine allant jusqu’à un an d’emprisonnement et une amende pouvant atteindre 10 000 dollars (17 U.S.C.506). Le non-respect des droits d’auteur peut faire l’objet de poursuites judiciaires.

ZebraLink et tous les numéros et les noms de produits sont des marques de Zebra ; Zebra, le logo Zebra, ZPL, ZPL II, Element Energy Equalizer Circuit et E3 Circuit sont des marques déposées de ZIH Corp. Tous droits réservés dans le monde entier.









CG Triumvirate est une marque commerciale d’AGFA Monotype Corporation. Tous droits réservés dans le monde entier. Police CG Triumvirate™ © AGFA Monotype Corporation. Partie Intellifont® © AGFA Monotype Corporation. Tous droits réservés dans le monde entier. UFST est une marque déposée de AGFA Monotype Corporation. Tous droits réservés dans le monde entier.

Tous les autres noms de marques et de produits ou marques commerciales sont la propriété de leur société respective.


©2014 ZIH Corp


**Conventions utilisées dans ce document**


Les conventions suivantes sont utilisées dans l’ensemble de ce document pour identifier certains types d’informations :


	<b>Attention • Signale un risque de décharges électrostatiques.</b>
	<b>Attention • Signale un risque de choc électrique.</b>
	<b>Avertissement • Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n’est pas évitée, peut provoquer la mort ou des blessures graves. Avant de travailler sur quelque équipement que ce soit, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les pratiques habituelles pour éviter les accidents.</b>
	<b>Attention • Signale un risque de brûlure sur une surface chaude.</b>
	<b>Attention • Signale qu’une certaine action ou absence d’action pourrait causer des blessures à l’opérateur.</b>
	<b>Attention • Signale qu’en effectuant ou en n’effectuant pas une certaine action, vous pouvez endommager l’appareil.</b>
	<b>Important • Donne des informations essentielles pour accomplir une tâche.</b>
	<b>Remarque • Fournit des renseignements neutres ou positifs qui soulignent ou complètent des points importants du texte principal.</b>


Précautions d’installation


- 

**Attention** • Seul un personnel formé et qualifié doit être autorisé à installer, remplacer ou entretenir cet équipement.
- 

**Avertissement** • Veillez à connecter le bon adaptateur secteur à la station d’accueil.
- 

**Remarque** • Zebra Technologies Corporation décline toute responsabilité pour les blessures ou les dommages causés à l’équipement par un raccordement incorrect de l’équipement à une source d’alimentation électrique.
- 

**Attention** • L’équipement doit être installé conformément à ce guide d’installation et sous la supervision de personnel correctement formé et qualifié.
- 

**Attention** • Ne placez pas de pièces, de clés, de trombones ou tout autre objet sur la station d’accueil ou sur le connecteur à 12 broches.
- 

**Attention** • Utilisez uniquement le bloc d’alimentation approuvé pour la station ZQ500VC. L’utilisation d’un autre bloc d’alimentation annule la garantie du produit et peut entraîner des dommages.

Descriptions des témoins et des pièces

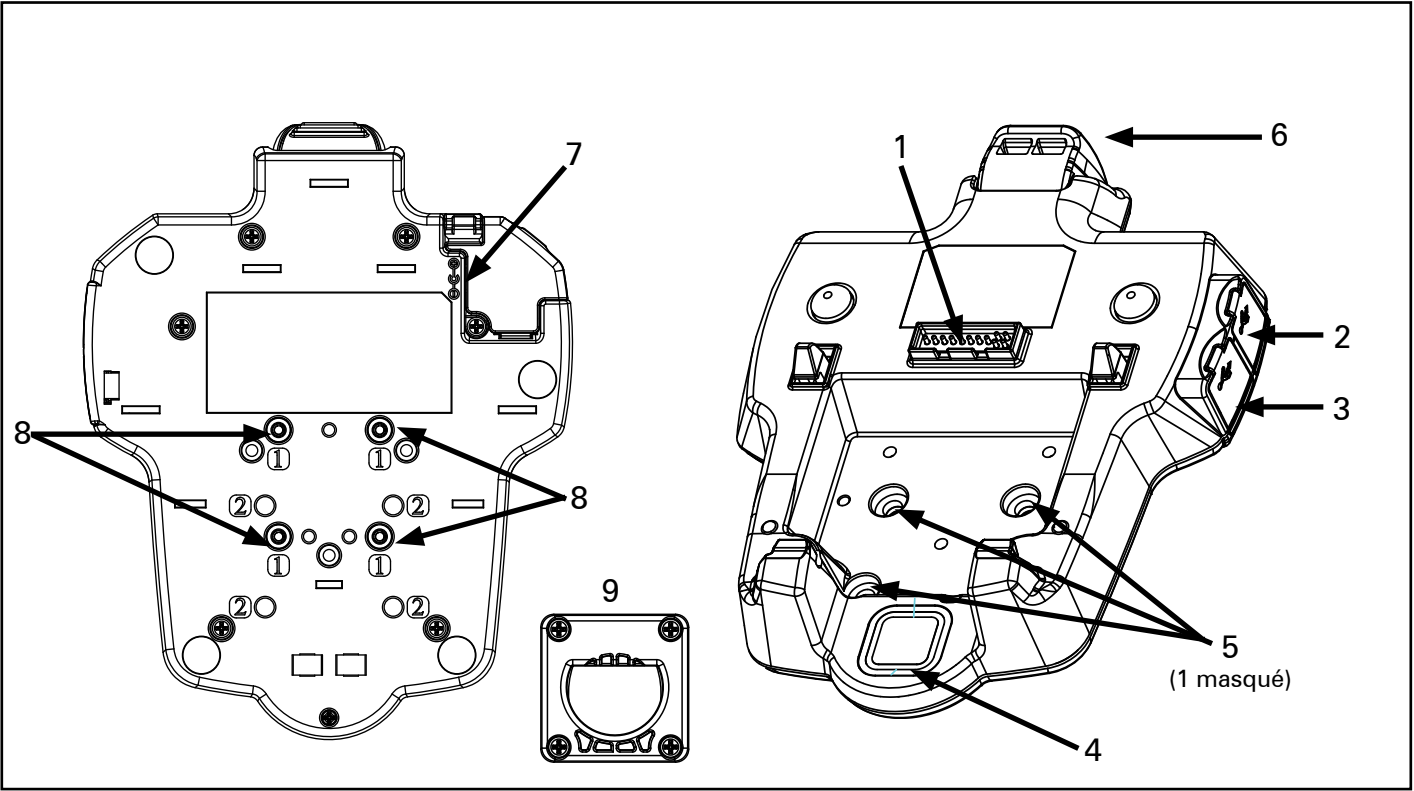
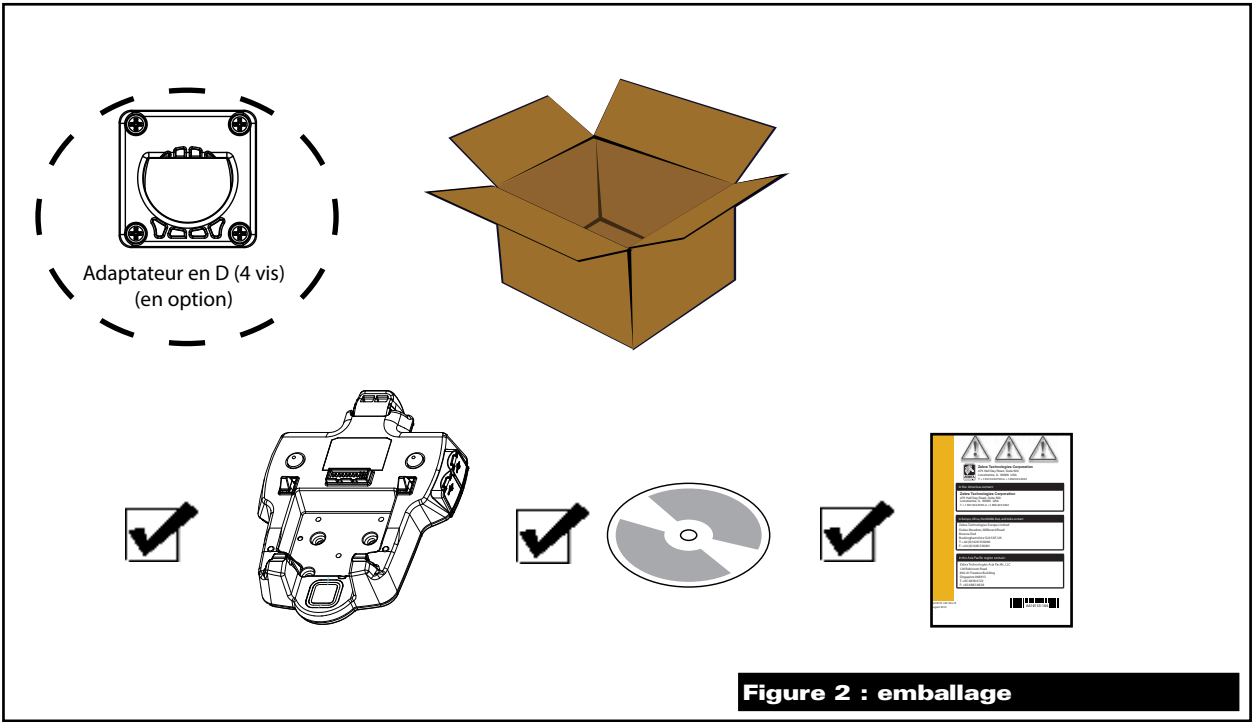


Figure 1 : station d’accueil pour véhicule ZQ500

Descriptions

- 1. Connecteur du port d’arrimage de l’imprimante à 12 broches
- 2. Port USB hôte de type A
- 3. Port USB micro B
- 4. Témoin d’alimentation
- 5. Trous de montage sur le bras articulé (RAM) (4)
- 6. Bouton de décrochage de l’imprimante
- 7. Prise d’alimentation c.c. (sous le couvercle)
- 8. Trous de montage sur l’adaptateur en D (4)
- 9. Adaptateur en D (4 vis)

Contenu des emballages



Introduction

La station d’accueil ZQ500VC permet de fixer les imprimantes ZQ510 et ZQ520 dans un véhicule. Elle permet également de recharger la batterie tout en utilisant l’imprimante.

Trois connexions d’entrée sont disponibles :

- Une prise d’alimentation c.c. pour brancher l’adaptateur secteur (non fourni)
- Un connecteur USB standard
- Un connecteur micro USB pour brancher un appareil tel qu’un PC, une tablette ou un smartphone.

Adaptateurs secteur

Référence	Description
P1029871	Adaptateur 100 V~240 V.c.a. 50~60 Hz -> 12 V.c.c.
P1031358	Adaptateur 12 V.c.c. -> 12 V.c.c. avec connecteur allume-cigare
AT18488-1	Adaptateur 15 V.c.c. -> 60 V.c.c. avec connecteur ouvert
P1064244	Adaptateur 12 V~24 V.c.c. -> 12 V.c.c. avec connecteur ouvert
P1064243	Adaptateur 12 V~24 V.c.c. -> 12 V.c.c. avec connecteur allume-cigare
P1066666	Câble 12VDC ou 20VDC

Câbles USB

Référence	Description	Dim. « L »
P1069329-001	Prise USB micro B -> A 1,8 m	1,8 m (± 6 mm)
P1069329-002	Prise USB micro B -> A 3,5 m	3,5 m (± 6 mm)

Les instructions suivantes expliquent comment installer et utiliser la station d’accueil. Suivez attentivement ces instructions afin de garantir le fonctionnement sûr et fiable de l’imprimante lorsqu’elle est arrimée à la station d’accueil.

L’imprimante fonctionne avec sa propre batterie, dont la charge est surveillée et assurée par un circuit dans l’imprimante.

L’utilisateur doit toujours se reporter au Guide d’utilisation des imprimantes de la gamme ZQ500 (P1064404-001) pour obtenir des renseignements complets sur leur utilisation.

Éléments requis pour l’installation

Si vous devez fixer la station ZQ500VC sur un bureau, utilisez les quatre (4) trous indiqués en rouge dans l’image ci-dessous, ainsi que les outils et pièces suivants :

- Perceuse électrique, mèche de 6 mm (1/4 pouce)
- Outils manuels courants
- Vis à bois (4)


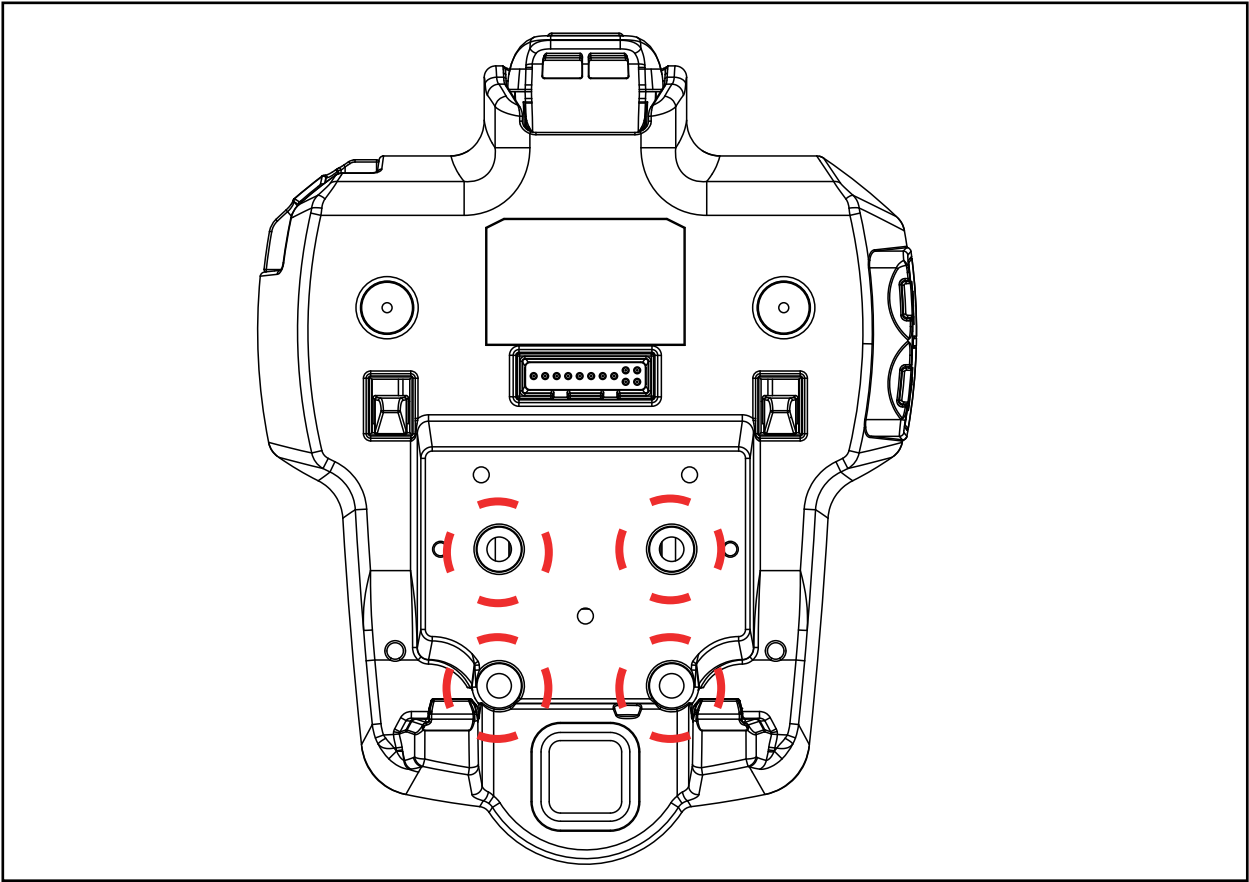
 **Remarque • Il revient à l'utilisateur d'utiliser des vis appropriées pour fixer la station d'accueil à un bureau ou un mur. Le matériel utilisé pour fixer la station d'accueil à un bureau n'est pas fourni dans le kit d'installation.**

Figure 3 : trous de montage




Installation

La station d'accueil ZQ500VC a été conçue pour les imprimantes ZQ510 et ZQ520. Pour installer la station d'accueil, un adaptateur secteur c.a./c.c. est nécessaire afin d'alimenter l'imprimante et de charger sa batterie. Si la station d'accueil doit être reliée à un PC, un câble USB est requis.

Tâches d'installation

- Préparer et installer physiquement la station d'accueil pour véhicule.
- Connecter l'adaptateur secteur à la station d'accueil.

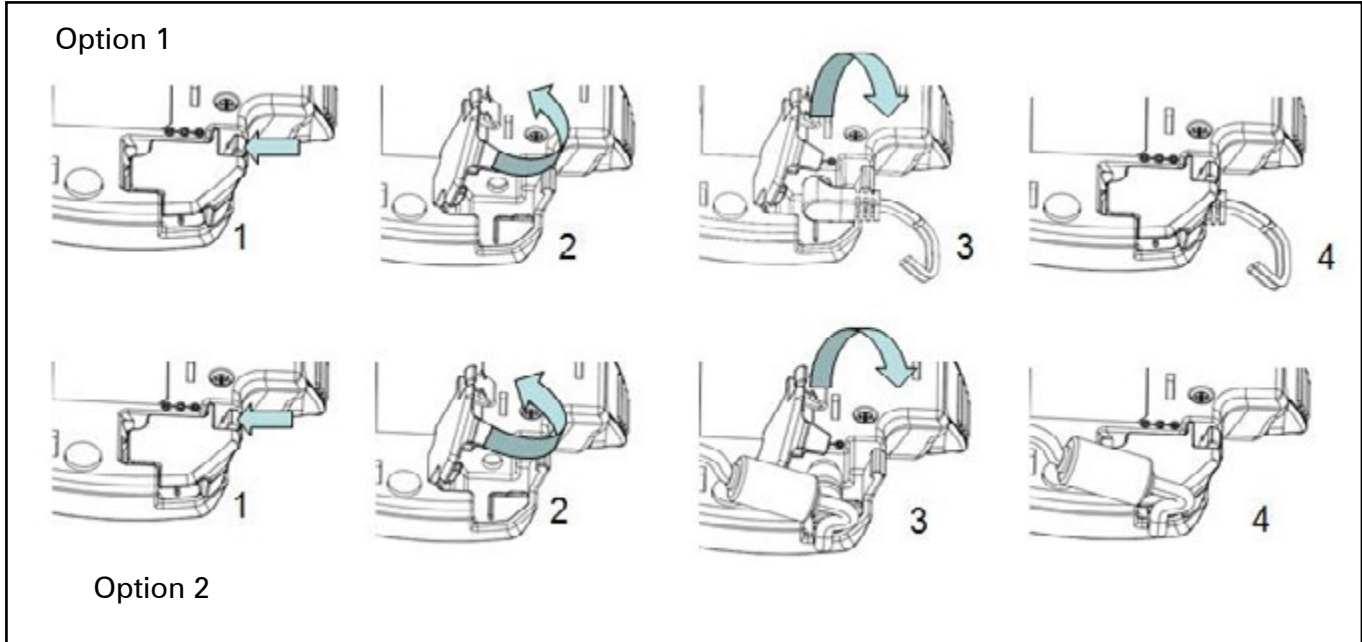
 **Remarque • Il est important de laisser une zone libre autour de l'imprimante pour permettre le chargement du papier.**

Préparation de la station d'accueil

Planifiez l'installation avec les considérations ci-dessus à l'esprit. Placez les imprimantes et la station d'accueil de façon à ce que l'opérateur puisse facilement charger le papier et accéder aux commandes de l'imprimante.

1. Choisissez un emplacement qui possède une surface plate et une zone libre autour de l'imprimante pour permettre le chargement du papier.
2. Branchez l'adaptateur secteur en dessous de la station d'accueil (figure 1, n° 7).
3. Le cas échéant, branchez le câble USB dans le port micro USB de la station d'accueil (n° 3 sur la figure 1).
4. Assurez-vous que le câble d'alimentation secteur n'est pas placé de telle façon qu'il risque de s'abîmer. Pour éviter tout contact non désiré entre le câble et des arêtes tranchantes, garnissez le câble des bagues et des attaches appropriées au niveau des ouvertures.

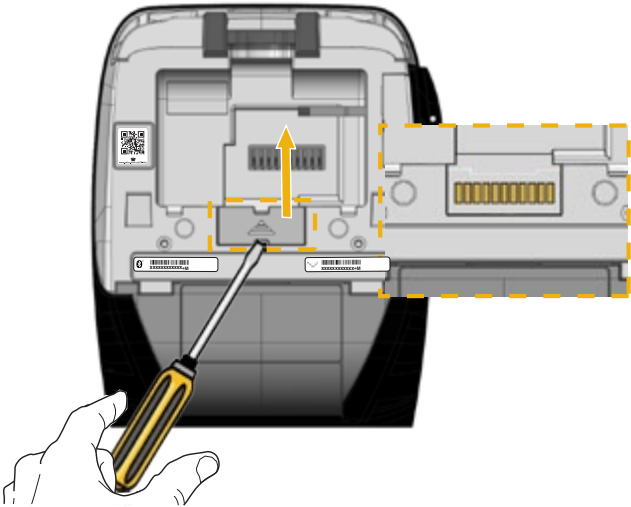
Passage du câble



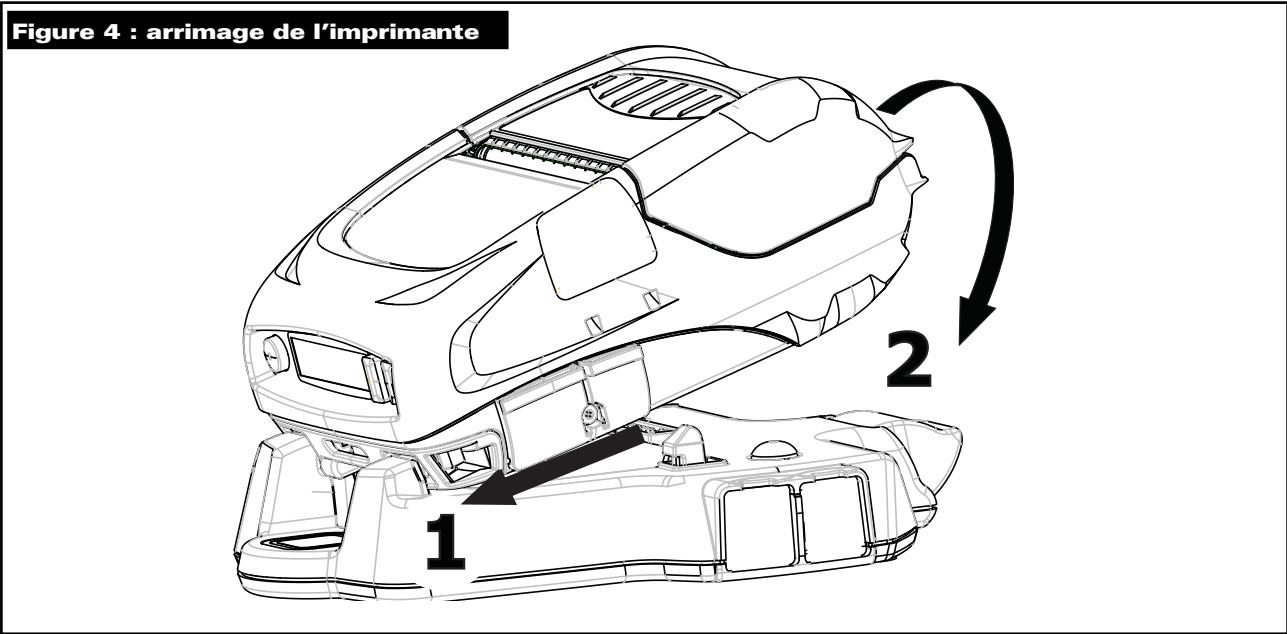
Utilisation de l'imprimante dans la station d'accueil

Avant d'arrimer l'imprimante dans la station d'accueil, procédez ainsi :


- Retirez la batterie.
- Utilisez une pièce ou un petit tournevis pour retirer les caches en plastique des contacts, situés en dessous de l'imprimante.
- Remplacez la batterie.



- Si besoin, nettoyez tout résidu des contacts d'arrimage à l'aide d'un crayon de nettoyage Zebra ou d'un coton-tige imbibé d'alcool isopropylique à 70 %.
- Inclinez l'imprimante vers l'avant face aux deux (2) broches situées à l'avant de la station d'accueil (étape 1). Insérez délicatement l'imprimante dans la station d'accueil.
- Appuyez fermement sur l'imprimante jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans la station d'accueil (étape 2).





- Vérifiez que le témoin de charge  à l'avant de l'imprimante et le témoin d'alimentation (n° 4 sur la figure 1) sur le panneau de la station d'accueil sont allumés.
- Si la station d'accueil est sous tension, l'imprimante s'allumera automatiquement une fois arrimée.

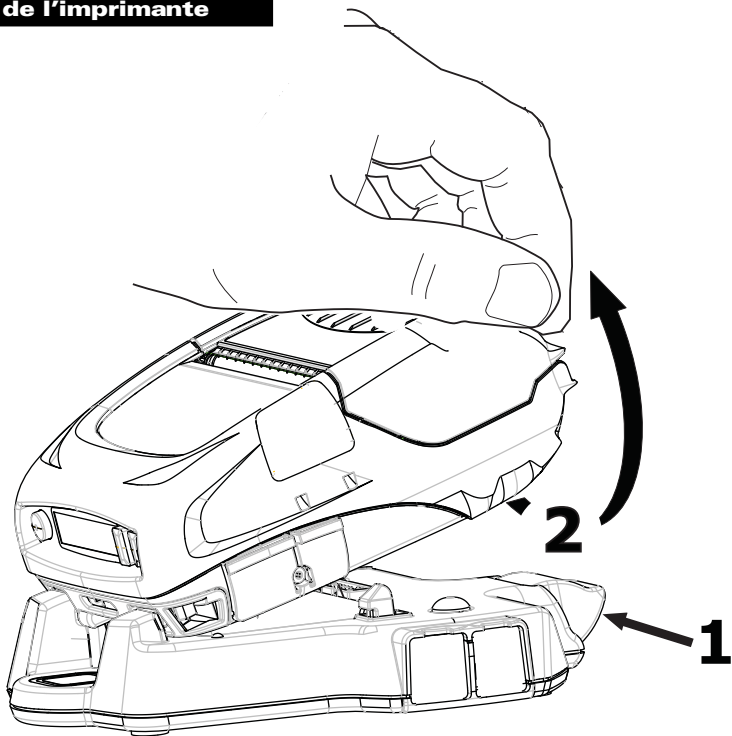
Toutes les imprimantes de la gamme ZQ500 se chargent lorsqu'elles sont arrimées à la station d'accueil. Consultez le Guide d'utilisation de la gamme ZQ500 pour obtenir les instructions.

### Retrait de l'imprimante

Procédez comme suit pour retirer l'imprimante de la station d'accueil pour véhicule :

1. Appuyez sur le bouton Éjecter (n° 6 sur la figure 1) situé à l'arrière de la station d'accueil (figure 5).
2. Soulevez l'imprimante et sortez-la de la station d'accueil.

**Figure 5 : retrait de l'imprimante**



### Remarques concernant le fonctionnement

Le compartiment à papier et les commandes de l'opérateur sont accessibles lorsque l'imprimante est arrimée à la station d'accueil.

Si vous devez retirer l'imprimante, suivez la procédure de retrait détaillée ci-dessus dans les sections Installation et Retrait de l'imprimante.

Si vous utilisez une imprimante munie d'une connexion Bluetooth ou sans fil 802.11, celle-ci peut être utilisée pendant que l'imprimante est arrimée.

Les ports USB de l'imprimante peuvent être utilisés pendant que l'imprimante est arrimée.

Le connecteur de la prise cylindrique d'alimentation c.c. ne peut PAS être utilisé lorsque l'imprimante se trouve dans la station d'accueil.

### Témoins de la station d'accueil

La station d'accueil est équipée de témoins d'état sur le panneau avant. Le témoin d'alimentation (n° 4 sur la figure 1) est vert lorsque la station d'accueil est alimentée en électricité. L'état de charge s'affiche sur le témoin de charge à l'avant de l'imprimante.

Une erreur peut survenir si la température interne de la batterie dépasse les limites de température définies (trop chaud ou trop froid) ou en cas de court-circuit interne à la batterie. Laissez la batterie revenir dans la plage de température de charge spécifiée et essayez de la recharger. Si l'erreur persiste, arrêtez d'utiliser la batterie.



**Remarque •** Si le témoin de charge de l'imprimante n'est pas illuminé, cela signifie que l'imprimante n'est pas installée correctement dans la station d'accueil. Éjectez et arrimez à nouveau l'imprimante, puis observez si le témoin de charge s'allume.

### Connecteurs USB

La station d'accueil possède deux (2) ports USB :

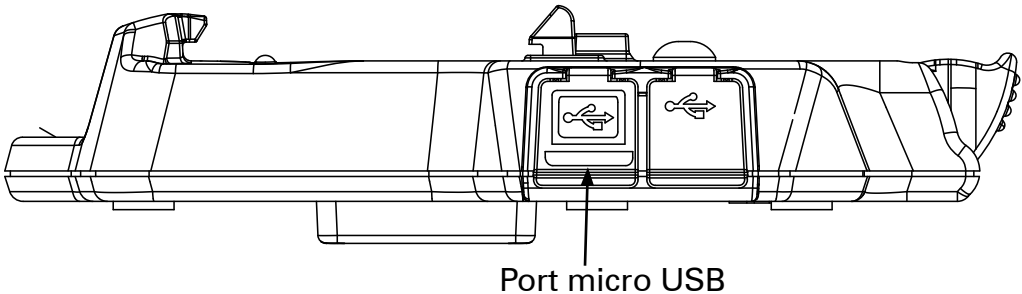
- Un connecteur USB standard
- Un connecteur micro USB pour brancher un appareil tel qu'un PC, une tablette ou un smartphone.



**Remarque •** En règle générale, il est inutile d'installer un pilote spécifique pour utiliser le port micro USB. Si vous êtes invité à installer un pilote, indiquez au système l'emplacement des fichiers .INF sur le CD.

### Connexion d'un ordinateur au port USB

- Branchez l'adaptateur 12 V.c.c. sur la station d'accueil pour véhicule.
- Reliez la station d'accueil à l'ordinateur via un port micro USB (figure 6).
- Installez le pilote sur l'ordinateur.
- Mettez l'imprimante sous tension et arrimez-la dans la station d'accueil.
- Sélectionnez le port de communication « ZQ500 Cradle USB Serial Port (COMx) », dont le débit par défaut est de 115 200 bauds, pour l'activer.



**Figure 6 : port micro USB**

Installation du bras de montage articulé

Description

Un bras de montage articulé (réf. Zebra P1010338) est disponible en option pour la station d'accueil pour véhicule, afin de positionner plus librement les imprimantes ZQ500. Il comporte une articulation à boule à chaque extrémité, dont chacune est terminée par un disque de fixation. Un des deux disques se fixe sur la station d'accueil pour véhicule par les quatre trous de montage présents sur la plaque inférieure ; l'autre se fixe sur la surface de montage désirée. Une manette de serrage située sur le bras verrouille la station d'accueil dans la position désirée.

Installation

**Attention :** placez l'imprimante et la station d'accueil pour véhicule à un endroit où elles ne heurteront pas l'opérateur en cas d'accident.

**Avertissement :** ne connectez pas le câble d'alimentation à la station d'accueil tant que vous n'avez pas terminé l'installation de la station d'accueil et du bras de montage.

Pour faciliter l'installation, le bras peut être démonté en desserrant la manette suffisamment pour retirer les deux extrémités articulées en forme de disque. Ces extrémités peuvent alors facilement être fixées sur la station d'accueil et sur la surface de montage désirée. Le bras peut alors être fixé sur les extrémités sphériques de ces pièces et la manette peut être serrée pour fixer la station d'accueil.

Lors de l'installation du bras de montage, rappelez-vous que le bras offre une liberté de mouvement considérable à la station d'accueil pour véhicule et à l'imprimante. Pour profiter au mieux de cette liberté de mouvement, le dégagement doit être bien pensé à l'installation.

Matériel de montage

Le matériel de montage est fourni avec le kit du bras de montage articulé. Pour fixer une des extrémités du bras à la base de la station, utilisez des vis calibre 10-32 ou 10-24. Les vis 10-24 de 3/4 pouce et le matériel correspondant peuvent être utilisés pour fixer l'autre extrémité du bras à la surface de montage désirée.

Préparation de la station d'accueil pour véhicule

Consultez la section sur la préparation de la station d'accueil pour véhicule plus haut dans ce document pour obtenir plus d'informations accompagnées d'illustrations sur la fixation du câble d'alimentation à la station. Placez le bras de montage de telle façon que, lorsque la station et l'imprimante sont installées, l'opérateur puisse facilement charger les étiquettes dans l'imprimante, accéder aux commandes de l'imprimante et effectuer les opérations d'entretien courantes comme le nettoyage de la tête d'impression. Procédez comme suit :

1. Choisissez un emplacement dans le véhicule qui évitera tout contact physique en cas d'accident.

2. Retournez la station et branchez le câble d'alimentation sur la base de la station.
- Faites cheminer correctement le câble d'alimentation vers l'extérieur de la station.  
Remarque : le câble peut être cheminé de chaque côté de la station et des attaches sont présentes dans la station pour le maintenir en place. Reportez-vous à la figure 3.

Assurez-vous que le câble d'alimentation a une longueur suffisante pour permettre au bras de montage de pivoter librement sans exercer de tension sur les connexions électriques.

Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas placé de telle façon qu'il puisse être endommagé lorsque la station d'accueil pivote.

3. Fixez l'un des disques de montage du bras articulé à la base de la station à l'aide des quatre (4) vis 10-32 ou 10-24 fournies avec le bras.
4. Fixez l'autre disque du bras articulé sur la surface de montage voulue. Vous pouvez utiliser les vis 10-24 de 3/4 pouce et le matériel associé fournis avec le kit ou tout autre visserie qui semblerait mieux adaptée aux conditions.

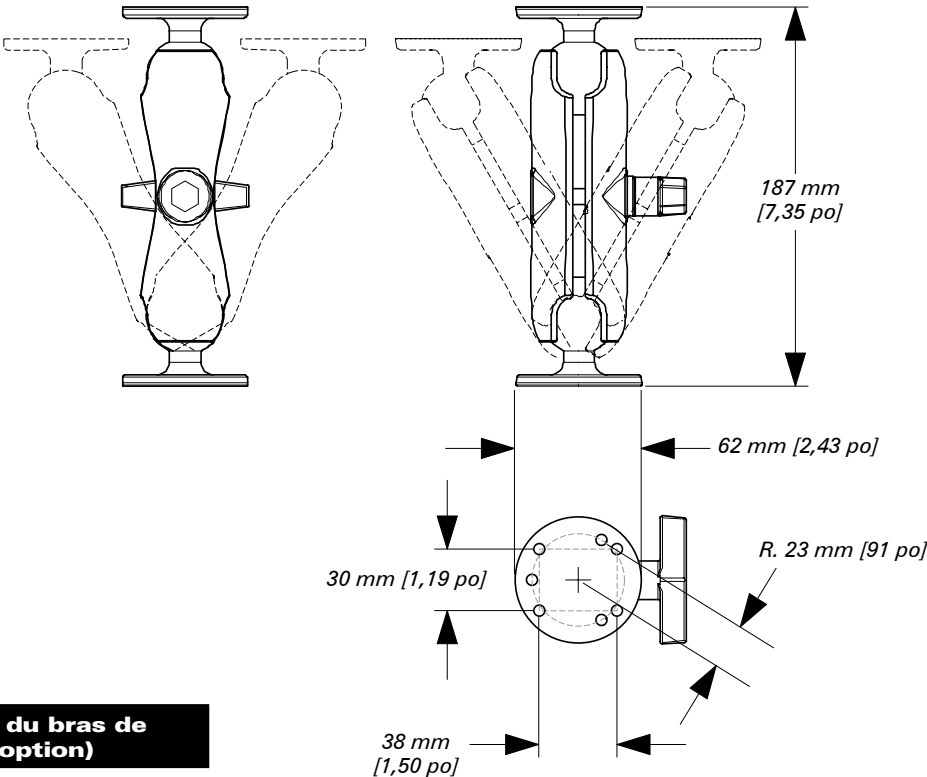


Figure 7 : dimensions du bras de montage articulé (en option)

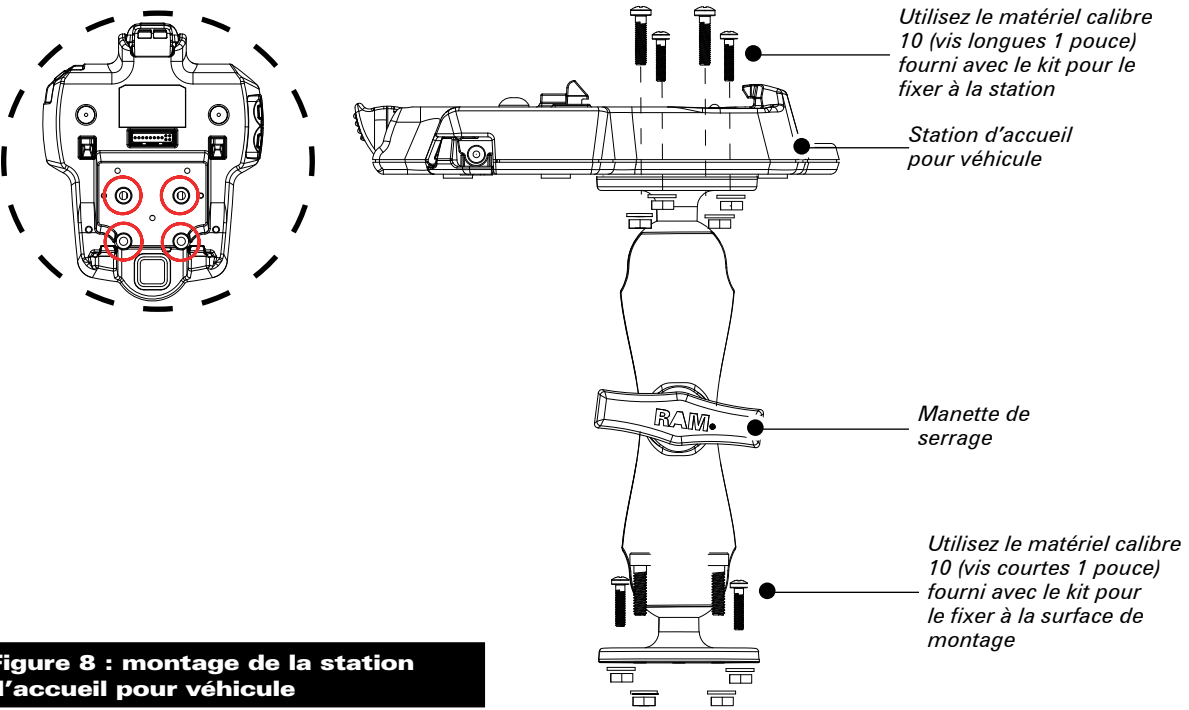


Figure 8 : montage de la station d'accueil pour véhicule



Annexe A : spécifications techniques

Matériel

- Hauteur : 36,9 mm (1,45 po)
- Longueur : 183,5 mm (7,22 po)
- Largeur : 145,5 mm (5,72 po)
- Poids (station uniquement) : 0,253 kg (0,55 livre)

Environnement

- Temp. de fonctionnement : -20 à 40 °C (-4 à 104 °F)
- Temp. de stockage : -30 à 66 °C (-22 à 150,8 °F)
- Humidité : 10 à 90 %, sans condensation
- Chocs : chute de 0,9 m (3 pieds) sur du béton (avec imprimante)
- Chocs : chute de 1,2 m (4 pieds) sur du béton (sans imprimante)
- Vibration : conforme à Mil-Std-810

Assistance technique

États-Unis uniquement

Zebra dispose d’une ligne d’assistance pour les questions concernant l’installation et l’utilisation de la station d’accueil pour véhicule. Veuillez vous munir d’un maximum d’informations concernant votre application particulière avant d’appeler pour permettre au personnel de l’assistance technique de vous aider. Le numéro aux États-Unis est le (800) 423 0442 et la ligne est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 00 à 16 h 30 (heure normale de l’Est).

Tous les autres pays

Pour obtenir une assistance technique, veuillez contacter votre représentant Zebra local dont vous trouverez les coordonnées dans la liste ci-dessous :

Zebra Technologies Europe Limited

Dukes Meadow  
Millboard Road  
Bourne End  
Buckinghamshire SL8 5XF, Royaume-Uni  
Tél. : +44 (0) 1628 556000  
Télécopie : +44 (0) 1628 556001



Zebra Technologies Asia Pacific, LLC

120 Robinson Road  
#06-01 Parakou Building  
Singapour 068913  
Tél. : +65 6858 0722  
Télécopie : +65 6885 0838



Zebra Technologies

Bureau de vente Amérique latine  
9800 NW 41 Street  
Suite 220  
Doral, Floride 33178, États-Unis  
Tél. : +1 305 558 8470  
Télécopie : +1 305 558 8485



**Zebra Technologies Corporation**  
475 Half Day Road, Suite 500  
Lincolnshire, Illinois 60069, États-Unis  
Tél. : +1 847 634 6700 ou +1 800 423 0442